GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

ἄν | خليق

Exported: 12.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	ἄν	خليق
Root / Stem	*n/a*	– / ḫ l q
Part of Speech	particle	.adj
Expression	–	... ḫalīqun an
Annotation	–	–
Quotation	οὐδείς τ’ ἂν ἕλοιτο ζῆν παιδίου διάνοιαν ἔχων, διὰ βίου ἡδόμενος ἐφ’ οἷς τὰ παιδία ὡς οἷόν τε μάλιστα	wa-ḫalīqun allā yaḫtāra aḥaduni l-ǧamīla l-ḥayāta wa-lahū ʿaqlu ṣabiyyin wa-yalaḏḏa ʿumrahū bi-mā yumkinu an yalaḏḏa bihī l-ṣibyānu akṯara [ḏālika] al-battata
Reference	Arist. Eth. Nic. X 3, 1174a1	539.4

Source

Aristotle, Isḥāq b. Ḥunayn, Eustathios – Ethica Nicomachea (Arist. Eth. Nic.)

Filecard

Arist.Eth-Nic.10284